Help Stop Rising Rents!

Coalition To Save Rent Control
Tenant Initiative Campaign

The Newark City Council passed a law that has resulted in big rent increases for many tenants. We can not afford to pay these high rents. We can stop rent increases by getting enough signatures on our petitions to put it to a vote of all the people of Newark.

The vote would be to:

- Put all 4 family buildings back under rent control.
- Stop the 25% rent increase for vacant apartments that the City Council just passed.
- End the automatic rent increase the landlords get each year.
- Give the tenants the right to appeal Rent Control Board decisions to the City Council.
- Tighten the loopholes that are unfair to tenants in the hardship section of the rent control law.
- Make it easier to get a rent reduction when heat and hot water are not provided.
- Give a 10% rent reduction to all tenants in buildings where the landlord broke the law by not registering with the Rent Control Board.

YOU MUST LIVE IN NEWARK AND BE A REGISTERED VOTER TO SIGN THIS PETITION.

We need your help to make this campaign a success:

- **Help collect signatures of registered voters on our petitions.**
- **Invited a speaker from the *Coalition To Save Rent Control* to speak at a meeting of your church or parent group, tenant association, community organization, or anywhere else.**
- **Make a financial donation to help us publicize this campaign.**

Contact Frank Hutchins, 624-4500, Nancy Zak, 344-7210 or Jorge Rodriguez 623-9259.

Ponga Fin A Altos Alquileres

Coalición Para Salvar 'Control de Rentas'
Campaña de Iniciativa Para Inquilinos

El Consejo Municipal de la Ciudad de Newark pasó una ley que ha resultado en el alza de alquileres para muchos inquilinos. De ninguna manera podemos pagar estos altos alquileres, pero si podemos poner fin a aumentos si organizamos y recogemos suficientes firmas en nuestra petición para llevar esta ley al voto por los residentes de Newark.

El voto resultará:

- Incluir nuevamente edificios de cuatro familias bajo 'Control de Rentas.'
- Poner fin al 25% aumento por apartamento vacantes.
- Poner fin al aumento automático (6%) que los dueños reciben cada año.
- Darle el derecho al inquilino para apelar al consejo municipal decisiones tomadas por la Junta de 'Control de Rentas.'
- Cubrir fallas, en la ley, no-justas al inquilino.
- Facilitar reducciones en alquileres cuando los servicios de calefacción y agua caliente son negados.
- Darle, al inquilino, una reducción de 10% en alquiler en edificios donde el dueño no haya seguido la ley de registrarse con la Junta de 'Control de Rentas'.

PARA FIRMAR ESTA PETICIÓN USTED DEBE VIVIR Y SER UN VOTANTE REGISTRADO DE LA CIUDAD DE NEWARK.

Necesitámos de su ayuda para hacer de esta campaña una victoria:

- Ayude a recoger firmas de votantes en nuestra petición.
- Invite a un miembro de nuestra organización a que visite su iglesia, asociación, u organización.
- Haga contribuciones financieras para la publicidad de esta campaña. Pongáse en contacto con Frank Hutchins (624-4500), Nancy Zak (344-7210), o con **Jorge Rodriguez 623-9259.**